

PRESENTACIÓN

La enseñanza del español se ha ido constituyendo en el curso de las últimas décadas, en una poderosa actividad económica y cultural que involucra a muy diversos actores nacionales e internacionales. Fuera del Instituto Cervantes, una empresa cultural del gobierno español de alcance mundial, son las universidades en donde se llevan a cabo la mayor parte de las investigaciones, las innovaciones, los hallazgos, el debate y las propuestas metodológicas para mejorar y ampliar el uso español como segunda lengua o lengua extranjera.

Para ejemplificar lo anterior, este número recoge un par de artículos sobre el turismo idiomático o lingüístico, que forma parte de las industrias culturales que producen y comercializan contenidos intangibles como la enseñanza de idiomas, las visitas guiadas a museos, la edición de libros y la producción de música en medios virtuales y, desde luego, el cine, a través del *streaming* entre otras más.

Luis Miguel Samperio aborda la contribución que el Centro de Enseñanza para Extranjeros ha hecho a la enseñanza de la lengua española, a lo largo de casi cien años de impartirlo en inmersión cultural a través de la historia, la literatura y el arte mexicanos, saberes con los que se refuerza la adquisición de una segunda lengua. Advierte también sobre el papel cada más más activo de la tecnología informática para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en ámbitos como la inteligencia artificial, la ingeniería de cómputo, el desarrollo de software y de interfaces biotecnológicas.

Asimismo, Juan Emilio Sánchez, escribe sobre los aportes de la Universidad Veracruzana al turismo lingüístico desde la enseñanza de español y la cultura mexicana a través de la Escuela para Estudiantes Extranjeros con sede en Xalapa. Aborda también los alcances y limitaciones del concepto de “turista idiomático” en diversos contextos del país. Sin dejar de señalar que México carece de una política pública en la materia a pesar de que es el país con el mayor número de hispanohablantes del mundo.

En otra temática, José Carlos Escobar contribuye con un artículo sobre la evaluación por competencias. Ofrece algunas definiciones conceptuales, los elementos que la constituyen así como su aplicación en la solución de problemas en la formación de profesores de español como lengua extranjera. Incluye categorías de análisis como capacidad innata vs capacidad adquirida, saber y conocimiento, talento e inteligencias múltiples. Propone transitar de un modelo centrado en la información a otro centrado en desempeños, afirma que es necesario articular la información en torno a objetos susceptibles de ser intervenidos: problemas específicos y tareas definidas desde la realidad en la que se practica la enseñanza de lenguas.

Martha Jurado entrega un artículo muy interesante en torno a la polémica sobre si es relevante dirigir la atención de los estudiantes al conocimiento de los aspectos formales de la lengua, o dejar que los mismos sean aprendidos inconscientemente en el proceso de adquisición de la lengua extranjera. A lo largo del ensayo diserta sobre la aparente inutilidad de la gramática, destaca que esta debilidad tiene su origen en una conceptualización tradicional y en el modelo que se ha empleado para enseñarla como lengua extranjera y también como segunda lengua.

En la sección de Historia, Yolanda García trata sobre la práctica culinaria en los conventos novohispanos, a través de la historiografía que sobre el tema han arrojado los análisis de diversos documentos monacales del periodo virreinal. Concluye que el estudio de la cocina conventual puede arrojar nuevas perspectivas en la estructuración de los esquemas mediante los cuales las órdenes religiosas organizaban la adquisición de los alimentos, que les permitían un contacto amplio y diverso con el mundo exterior.

El movimiento estudiantil del 68, que el año pasado cumplió 50 años, fue objeto de un ejercicio docente cuyos resultados nos presenta Juan Pablo Vivaldo. Con base en tres historias orales, consideradas fuente primaria de información, el autor nos introduce a la experiencia personalizada de tres personas que vivieron de cerca este hecho principalísimo en la historia del siglo XX mexicano.

Finalmente, Francisco Peredo presenta un largo e informado ensayo sobre los avatares de la interculturalidad a través de las cinematografías estadounidense y mexicana del periodo 1927-1957. De cómo el cine sonoro mexicano incurrió en representaciones de lo hispano, lo caribeño y lo sudamericano que generaron encomios pero también fricciones, sobre todo en algunos sectores de la crítica cinéfila y de intelectuales de la época. También aborda como la producción fílmica nacional puede abonar a la enseñanza del español a extranjeros, vía los elementos culturales latino-ibero-hispanoamericanos que proporcionan las películas.

Este número incluye también tres reseñas bibliográficas: la primera es de Jorge Salinas, quien nos introduce a la lectura del texto *Intercultural communicative competence in educational exchange: a multinational perspective*, con el fin de “aumentar nuestra influencia tanto en el proceso de adquisición del español de nuestros estudiantes como en el aprovechamiento de su experiencia en el extranjero”. La segunda es acerca del libro *José Vasconcelos: alfabetización, bibliotecas, lectura y edición*, en el que Jorge Muñoz sugiere que este texto puede ser el punto de partida para llevar a cabo nuevas investigaciones que profundicen en la densa y larga trayectoria de Vasconcelos como hombre público de nuestro país. Finalmente, Lucina García reseña *De babel a Pentecostés. Políticas lingüísticas y lenguas indígenas, entre historias, discursos, paradojas y testimonios*, del que

concluye para invitarnos a leerlo: "...más allá del apellido que reciba la política lingüística y educativa del momento, las lenguas y sus poseedores continúan y sin duda continuarán persistiendo en el contexto nacional mexicano. Somos un país diverso, rico en lenguas y culturas y es precisamente eso lo que lo hace grande y eso es lo que se lee en este libro".

Gerardo Reza

Decires, Revista del Centro de Enseñanza para Extranjeros, Vol. 19 No. 23, Primer semestre de 2019, es una publicación editada por el Centro de Enseñanza para Extranjeros, Av. Universidad No. 3002, Ciudad Universitaria, C.P. 04510, Alcaldía Coyoacán, Ciudad de México. Tel. 56228222, ext. 41280, www.cepe.unam.mx. Editor responsable: Brenda J. Vázquez C. Reserva de derechos al uso exclusivo en trámite, ISSN 1405-9134 otorgado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización del Centro de Enseñanza para Extranjeros.